

Nouveautés québécoises

Number 75, Summer 1999

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/19335ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Nuit blanche, le magazine du livre

ISSN

0823-2490 (print)

1923-3191 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

(1999). Review of [Nouveautés québécoises]. *Nuit blanche*, (75), 2–4.

N O U V E A U T É S

québécoises

Le printemps à l'instant même :

Lori Saint-Martin, cette essayiste-traductrice-professeure, a publié plusieurs recueils de nouvelles dont le dernier, *Mon père, la nuit*, vient de paraître à L'instant même. Y paraissait aussi récemment *Ma mère et Gainsbourg*, un récit émouvant de Diane-Monique Daviau, outre *La guerre est quotidienne*, des nouvelles de Vincent Engel, romancier, essayiste, en coédition avec Quorum.

L'histoire du Québec chez Fides :

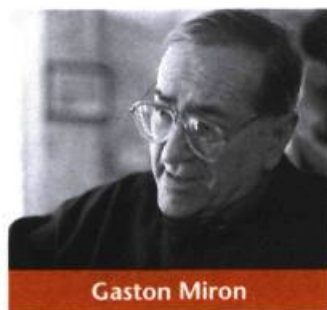
En trois livres l'éditeur vient de couvrir une vaste période de notre Histoire, des débuts de la Colonie jusqu'à l'aube du XX^e siècle : *Le chevalier de Montmagny, Premier gouverneur de la Nouvelle-France (1601 à 1657)*, de Jean-Claude Dubé, *Le journal Le Canadien, Littérature, espace public et utopie 1836-1845*, sous la direction de Micheline Cambron et *Les soirées du Château de Ramezay de l'École littéraire de Montréal, qui reprend l'édition intégrale de 1900*, sous la direction de Micheline Cambron et de François Hébert.

Deux romans à l'Hexagone :

Un vétéran, Naim Kattan fait paraître *L'amour reconnu*, les émotions d'un couple d'âge mûr. Pour Jacques Marchand, *Les vents dominants* est un deuxième roman ; *Le premier mouvement* avait obtenu le Prix du Journal de Montréal ; un essai sur Claude Gauvreau l'avait fait connaître.

Nuit blanche en a parlé :

Avec *La langue et le nombril, Histoire d'une obsession québécoise* (Nuit blanche n° 73) publié chez Fides, Chantal Bouchard vient d'obtenir le Prix Genève/Montréal 1999. Le Prix (3 000 \$) est attribué alternativement à un auteur ou à un journaliste québécois ou suisse d'expression française pour un texte publié dans les deux années qui précèdent.



Gaston Miron

Gaston Miron :

Le neuvième numéro des Cahiers francophones d'Europe Centre-Orientale, Anciens Canadiens et nouveaux Québécois, *Hommage à Gaston Miron est presque entièrement consacré à Gaston Miron. Dirigé par Árpád Vigh, avec le concours de Peter Klaus et de Jacques Maurais on peut y lire des textes de plusieurs collaborateurs québécois et étrangers. Il a été subventionné par le ministère des Relations internationales du Québec et par le Fonds National de la Recherche Scientifique de Hongrie. Pour sa part, Frédéric Jacques Temple rendait aussi hommage au poète dans le premier numéro de la revue Septimanie, Le livre en Languedoc-Roussillon.*

Du Nord au Sud chez Triptyque :

Tess dans la tête de William, récit de Marie-Claire Corbeil, ajoute à son œuvre de poète sans s'en démarquer complètement ; décor : Nouveau-Québec. Poème des origines – l'auteur est né en Haïti –, Vétiver de Joël Des Rosiers prend son inspiration en chaudes terres : enfant inspiré, nourrice porte-parole, porte-monde.

Toujours chez Triptyque, une réédition de Anatomie du québécois de Jean Forest, sous le titre, Anatomie du parler québécois. Il y est question d'anglicismes et d'anglicisation, de l'histoire d'une francisation, d'une orthographe, de dictionnaires.

La poésie et la jeunesse au Loup de gouttière :

Édité en collaboration avec la Communauté française de Belgique, vient de paraître *D'un bol comme image du monde* de Werner Lambersy, poète connu et reconnu en Francophonie. Le recueil s'accompagne d'œuvres de l'artiste Gabriel Lalonde. Ce dernier a également illustré *Le temps mangeur d'hommes* dont il signe plusieurs poèmes aux côtés de Sylvie Nicolas et de Monique Laforce. Autre recueil du Loup, *Agenouillée dans vos bouches* de Lyne Richard. Notons, dans la collection « Les petits loups », *Les jours de Sarah* de Sylvie Nicolas, illustrations de Carl Pelletier, *Un train pour Kénogamie* d'Hélène de Blois, illustrations de Sylvie Nicolas et *L'oiseau de Malika* de Rolande Boivin, illustrations d'Anna Budzynska-Lonc.

Rapports mères/filles :

La revue *Arcade* consacre son numéro 45 à ce thème. Célyne Fortin a groupé les textes de douze auteures qui empruntent diverses formes littéraires pour traduire leur réflexion sur le sujet. Notons que la revue *Arcade* invite à participer à l'hommage qu'elle rendra à Simone de Beauvoir à l'occasion du 50^e anniversaire de la publication du *Deuxième sexe*. S'informer à la revue, au 1495, Van Horne, Outremont, H2V 4V1 ; (819) 379-9813, télécopieur (819) 376-0774.

Regard sur l'ingratitude :

Le livre d'entretiens entre Alain Finkielkraut et Antoine Robitaille que vient de publier Québec Amérique dénonce le rejet des héritages culturels, entre autres réflexions sur le climat moral actuel. Il se dit tant de choses à propos de l'identité des peuples, de leurs appartenances, qu'il est essentiel d'entendre la voix des quelques sages de notre temps.

Pluie et nuage chez Lanctôt :

La maison Lanctôt présente les œuvres de deux poètes bien connus : Patrice Desbiens, le fantaisiste, devenu conteur dans *L'effet de la pluie poussée par le vent sur les bâtiments*, et Michel Garneau avec, nouvelle festività, *Une pelletée de nuages* et, en réédition, *Les petits chevaux amoureux*.

En février paraissait également chez Lanctôt *400 capsules linguistiques*, de Guy Bertrand, reprises d'une émission radiocanadienne diffusée de 1994 à 1998.

NUIT

BLANCHE

Dans le site Internet de *Nuit blanche* :

- le contenu intégral du magazine
 - des inédits...
 - L'article de Thierry Bissonnette « Les poésies québécoises, leurs éditeurs : de la forêt à l'arbre et vice versa » comporte un volet virtuel.
- À lire dans le site de *Nuit blanche* : « La poésie et ses revues ».

Visitez notre site Internet : www.nuitblanche.com

N O U V E A U T É S

québécoises



Photo : Laval Gagnon, 1997

Le Moulin Fleming

La Plume d'Oie :

Une petite maison, mais quatre livres au programme : *La tournée des vieux moulins à vent du Québec*, guide historique illustré de Laval Gagnon et Kathy Paradis ; *Modèles d'hommes* de Wilhelm Schwarz ; *Une présence qui devient transparence* de Michel Roy ; *La véritable identité du célèbre inconnu ou Comment devenir un saint ?* de Florent Beaulieu.

Par Vents d'Ouest :

La maison d'édition de Hull a veillé à la naissance d'une œuvre majeure du cinéaste-écrivain-poète Pierre Perrault. *Le mal du Nord*, dont le départ a été un voyage qui l'a mené à Nanisivik en terre de Baffin et la série d'émissions radiophoniques qui l'évoquaient, condense une réflexion, une pensée, une sensibilité qui se sont exprimées de diverses façons déjà, mais rarement avec une telle densité, un tel caractère définitif. Une maturité.

Chez le même éditeur : dans les livres pour la jeunesse, *Trafic au Mexique* de Jacques Plante, qui est par ailleurs finaliste au Prix du livre M. Christie pour *Amélie et la brume* ; du côté de la nouvelle, *Les sorts de Charlotte Gingras* ; un premier roman, *Le grand débarras qui fait en quelque sorte le bilan d'une vie de couple*, de Gilles Desmarais ; un roman « migrant », *Vivre au noir en pays blanc* d'Eddy Garnier.

La pleine lune présente :

Écrivaine de carrière, Dominique Blondeau publie son 14^e livre, *Éclats de femmes*. On parle de sensibilité et de maîtrise.

Édité aux Îles :

Ce sont les éditions Vignaud de l'Étang-du-Nord aux îles de la Madeleine qui publient le *Dictionnaire des régionalismes du français parlé des îles de la Madeleine*, de Chantal Naud, lancé le 9 mai aux Îles. Retour aux sources à travers les survivances de la langue du passé étudiées de façon rigoureuse selon toutes les règles de l'art.

Au Vermillon :

Jean-Eudes Dubé vient d'ajouter une suite à son roman *Beaurivage*. Le tome II s'intitule *L'affaire MacTavish*.

Chez Humanitas :

Azraël ou l'Ange exterminateur, tome second, le 12^e roman de Gilbert Choquette, l'œuvre « la plus ambitieuse à ce jour de l'écrivain, la plus achevée peut-être », annonce l'éditeur.

Lauréats du Prix des libraires :

Marie Laberge obtient le prix du roman québécois pour *La cérémonie des anges (Boréal)*, Nancy Huston celui du roman étranger pour *L'empreinte de l'ange (Actes Sud/Leméac)*. Les lauréats reçoivent une œuvre du verrier Harold Bouchard, à qui s'ajoutent pour l'auteur québécois 2 000 \$ offerts par le journal *Le Devoir*. Jacques Poulin, Micheline Lachance, Maxime-Olivier Moutier et Gaétan Soucy comptaient parmi les finalistes pour le prix du roman québécois.

Une Palestinienne aux avant-postes :

Sameeha Khalil vient de mourir, mais cette Palestinienne déjà sur la brèche en 1948, toujours aux premiers rangs de la résistance, demeure dans toutes les mémoires dans son pays. La journaliste Michelle Parent qui l'a bien connue nous la présente dans *Palestine, ma déchirure*, *L'incroyable saga de Sameeha Khalil*, chez Stanké. Chez le même éditeur, *Entretiens avec Krishnamurti, Deux oiseaux sur le même arbre*, de Ravi Ravindra, essayiste et professeur, qui en plus d'étudier l'œuvre et la vie de Krishnamurti, l'a rencontré très souvent sur une longue période.

La langue, le meilleur et le pire :

Parler dans une langue, parler une langue, c'est toujours en parler au bout du compte. Et quand la langue est plurielle, comment faut-il l'entendre ? *Les langues du roman, Du plurilinguisme comme stratégie textuelle, essai collectif préparé sous la direction de Lise Gauvin*, est publié aux Presses de l'Université de Montréal.

Au Nordir :

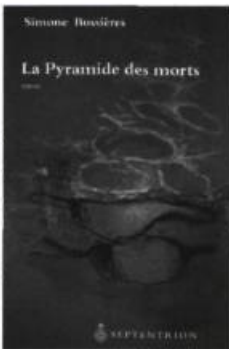
L'essai d'Anne Gilbert *Espaces franco-ontariens* trouvera facilement preneur tant cette réalité demeure ambiguë pour la plupart. Par ailleurs *Les Cahiers Éthier-Blais*, fondés par Martin Doré, lançaient un premier numéro en avril. Signalons aussi la parution du recueil de poèmes, *L'épouvanté*, de Pierre-Paul Cormier, les histoires de Daniel Paradis, *Le feu sur la lune (et autres histoires)*, un récit d'Évelyne Voldeng, *Moi Ève Sophie Marie*, et enfin *Contes urbains - Ottawa* signé des auteurs-dramaturges-comédiens Yvan Bienvenue, Jean-Marc Dalpé, Patrick Leroux, Marie-Thé Morin et André Perrier.



Littérature au Septentrion



Denise Riendeau
L'abandon
récit autobiographique
Tout ça avait bel et bien existé au temps de l'orphelinat.
246 p., 19,95 \$



Simone Bussièrès
La pyramide des morts
roman
Confession ou œuvre de fiction ?
L'auteure nous conduit d'étonnement en étonnement, d'une main sûre.
156 p., 14,95 \$

10 ans d'histoire au

SEPTENTRION

www.septentrion.qc.ca

Nouveautés

québécoises

Collection « Les grandes conférences » :

Cinq ouvrages fort différents viennent de paraître dans la collection, en coédition Fides/Le Musée de la Civilisation :
Le génome humain : patrimoine commun de l'humanité ?, de **Bartha Maria Knoppers**,
On n'emprunte qu'aux riches,
La valeur sociolinguistique et symbolique des emprunts, de **Chantal Bouchard**,
Considérations sur le langage, de **André Patry**,
La fonction politique des musées, de **Roland Arpin** et
La tyrannie de l'urgence, de **Zaki Laidi**.

Aux éditions D'Acadie :

De Jacques Paul Couturier, auteur de *L'expérience canadienne, des origines à nos jours* (1994) et de *Un passé composé* (1996) vient de paraître *Construire un savoir, L'enseignement supérieur au Madawaska 1946-1974*, l'histoire d'une aventure importante pour la collectivité francophone du nord-ouest du Nouveau-Brunswick.

La Révolution tranquille, une illusion ?

Retour sur une idée reçue, rarement contestée, que cet Oublier la Révolution tranquille, Pour une nouvelle socialité, de **Gilles Paquet** aux éditions Liber.

Forges poésie :

Belle saison que ce printemps aux Écrits des Forges. Paraissent les recueils de Micheline Boucher, *La brisure des choses*, de Jean Perron, *Orchestre fugitif*, de Jean-Guy Lachance, *Sur la poutre du temps*, de Francis Catalano, *Romamor*, de Nancy R. Lange, *Femelle faucon*, d'Alexandre Trudel, *À travers l'œil d'un glacier*, de Jean-Éric Riopel, *Papillonnaires réfractaires*, plus un recueil collectif, *Trois continents pour Trois-Rivières*; et en coédition : avec Orange bleue de Gaten Lapointe, *Corps et graphies*, avec Phi et Grand Océan de Nicole Brossard, *Au présent des veines*.

Chez Fides :

Des contes de Jean-Louis Major,
Mailles à l'envers, tissés serrés en milieu villageois,
le côté ludique de l'œuvre d'un écrivain on ne peut plus sérieux par ailleurs.

Les Prix savants... :

La Fédération canadienne des sciences humaines et sociales vient de faire connaître les lauréats des Prix du livre savants 1997-1998. Marcel Olskamp a reçu le Prix Raymond-Klibansky pour Le fils du notaire : Jacques Ferron, 1921-1949, Genèse intellectuelle d'un écrivain, publié chez Fides en 1997 et Michel Morin, le Prix Jean-Charles Falardeau pour L'usurpation de la souveraineté autochtone, Le cas des peuples de la Nouvelle-France et des colonies anglaises de l'Amérique du Nord (Boréal, 1997).

Trois-Pistoles est toujours là :

... avec une nouvelle collection, « Grand tirage » et son premier livre : *Les hommes forts du Québec*, de **Jos. Montferrand à Louis Cyr**, de E.Z. Massicotte et Ben Weider. Paraît en outre la remise à jour du *Manuel de la petite littérature du Québec* de Victor-Lévy Beaulieu (Tome 22 des *Œuvres complètes*) et sortait en mars *Nouvelles locales* de Nicole Filion, que suivra *Morceaux épars sur l'Atlantique*.

Peu importe :

Vient d'être lancée une revue littéraire au cégep du Vieux-Montréal. Que sera ce Peu importe qui n'est pas encore parvenu à Nuit blanche ? Le titre ouvre sur tous les genres d'aventures. Bonne route et surtout longue route !

Le Dictionnaire des canadianismes :

Les éditions du Septentrion faisaient paraître en mars une nouvelle édition, revue et augmentée, du Dictionnaire de Gaston Dulong. L'édition 1999 comprend quelque 9 000 mots et expressions, relève les incorrections courantes, indique les aires d'emploi des régionalismes... Un outil précieux. Paraissent également au Septentrion L'abandon, récit autobiographique de Denise Riendeau, finaliste du Prix Robert-Cliche 1998, le parcours d'une fillette mise en orphelinat dans les années 50, et La pyramide des morts, roman de Simone Bussières.



Hélène Dorion

Photo : A.-M. Guéroux

Hélène Dorion rééditée :

Le Noroit sort une nouvelle édition de *L'issue, la résonance du désordre* suivi de *L'empreinte du bleu*. Le premier a été revu par l'auteur et comprend de nouveaux poèmes ; le recueil a obtenu le Prix de la Société des écrivains canadiens et le Prix du festival international de poésie de Roumanie. *L'empreinte du bleu* s'accompagne de gravures de Marc Garneau.

Commerce électronique :

Tout ce qui peut toucher de près ou de loin au commerce sur Internet est abordé dans la réédition de L'état du cybercommerce 1999-1997, des Québécois Vallier Lapierre et Yves Leclerc aux Éditions 00h00.com. Il va de soi que l'édition du livre est sur support traditionnel papier, mais qu'on peut également acheter une version numérique, à l'adresse : www.00h00.com.

JE REGARDAIS REBECCA
 ROMAN
 2-7600-0371-X, 288 p., 22,95 \$

REGARD SUR L'ACADIE
 ET SES RAPPORTS AVEC LE QUÉBEC
 2-7600-0372-0, 222 p., 24,95 \$

GRACIA COUTURIER
 PATRICE DALLAIRE

éditions d'Acadie
 Fondées en 1972

◆ C.P. 885, Moncton (N.-B.), E1C 8N8 ◆ Tél. 506.857.8490 ◆
 ◆ Téléc. 506.855.3130 ◆ edacadie@nbnet.nb.ca ◆